AWEMainta

facebook | www.awemainta.com | 5880022 | *Diaranson 13 di Juli 2022*



Pa prome biaha den 20 aña dollar tin mes balor cu euro



Page 4

Ta cumpli 55 aña di fayecimento di Shon A Eman

Page 19 y 20

Hopi mas keho contra mal servicio di dokternan

Page 3

LOCAL

KB ta un hecho confirma pa Minister di Finansa Xiomara Maduro

Gabinete Weaver Croes ta hungando un wega peligroso cu futuro di e pais, sigur ora c'un mandatario no ta sincero cu su mes ni cu pueblo y den su afan pa culpa "otronan" pa e desaster financiero cu a wordo crea ultimo cinco añanan, ta bay over na lansa acusacionnan sin sentido, sabiendo cu nan no ta cuadra cu realidad.

Minister Maduro a bin ta insisti pa algun dia caba, di pinta CAft preto, trociendo palabranan di e comision di supervision dunando su propio interpretacion na loke e comision aki a trece dilanti, cu realmente ta ponencianan cu e propio Minister hunto cu su Prome Minister a bay di acuerdo pa ehecuta.

Ta algo sumamente serio ora cu tuma nota di Minister di Finansa, bisa entre otro cu no tabata posibel pa complace CAft cu tur recomendacion y e hecho cu gabinete Wever Croes II no a cumpli cabalmente, esaki por costa Aruba eventualmente un "aanwijzing" basa riba conseho negativo cu CAft lo presenta na RMR dentro di algun dia."

Cu otro palabra aki ta e propio Minister di Finansa ta confirma cu su gobierno no a cumpli cu recomendacionnan di CAft, di cual mayoria ta recomendacionnan haci a base di entre otro e protocol cu a wordo firma pa Prome Minister Evelyn Wever Croes na 2018 y otro palabracionnan despues cu a wordo firma pa mesun Prome Minister y algun tambe co firma pa Minister di Finansa.

CAft no a presenta nada nobo na gobierno di Aruba, e comision no a exigi nada nobo y a agrega nada nobo na palabracionnan haci pero ta un hecho cu tanto Prome Minister como Minister di Finansa no a cumpli cu e palabracionnan aki.

Ta algo serio y cu sigur no a cumpli cu e vision di e mesun gobierno aki di hiba un gobernacion cu integridad ya cu cumpli cu palabracionnan haci, palabracionnan firma y acorda, ta algo esencial di un gobierno cu ta goberna cu integridad.

Manipulando cu nificacion di e recomendacionnan di CAft tambe ta falta di seriedad ya cu entre otro e mandatario a señala cu e comision di supervision no ta sostene e finanaciamente di e planta di purificacion na Bubali, mientras cu ningun momento esaki a wordo sugeri of exigi.

CAft solamente a mustra cu nan kier pa gobierno "onderbouw" na kico tur e miyones cu a wordo poni den presupuesto ta bay wordo usa y ningun momento a exigi pa kita e suma aki for di presupuesto.



Pa loke ta goederen en diensten tambe a ser mustra cu gobierno a lanta cantidad di departamento nobo, sin cu tin hustificacion of splicacion pa esakinan, loke a aumenta e gasto di personal cu mas cu 15 miyon entre otro pero Minister Maduro ta cambia e ponencia di CAft como sifuera cu ta e comision ta esun cu ta pidiendo algo imposibel.

Ta gobierno a hinca su mes den un posicion dificil, loke na su turno ta hincando henter a pais den un posicion cu pronto ta Hulanda lo tuma over y dicidi tur cos, caminda loke gabinete Wever Croes II no kier a haci, lo wordo haci cu e "aanwijzing" cu den cierto forma Minister Maduro mes ta anticipando.

Hopi reaccion riba mal servicio na dokter di wowo

Otro dokter a rabia cu pashent cu a busca un di dos opinion

Masha hopi reaccion AWEMainta a ricibi ayera relaciona cu e denuncia haci di mal servicio na oficina di un dokter di wowo.

Riba Facebook por a lesa tambe hopi reaccion cu tin hende ta wardando reaccion for di aña pasa despues cu verwijsbrief a bay pa e dokter. Otronan tin mas cu un aña wardando un cita pa nan operacion. Inclusive un ciudadano a bisa cu e ta asina cansa cu e ta bay entrega un keho oficialmente na AZV.

A tuma contacto cu director di AZV ing. Edwin Jacobs, kende a bisa "nos a tuma nota di e articulo y a manda esaki pa nos colega cu ta atende cu specialista pa averigua kico ta pasando." Di otro banda for di fuentenan di AZV a wordo bisa cu e tipo di situacionnan asina ta bon pa expone nan publicamente."

Asina a yega na atencion di AWEMainta di un cabayero cu tin mas cu un aña malo y no ta mira cu su situacion ta mehora. El a dicidi pa e mes paga un specialista cu no ta den servicio di AZV. El a dun'e un diagnostico y a conseha cual ta e miho tratamento pa sigui. Contento e pashent a bay cu tur su resultado pa dokter di cas pa e haya e recuperacion awo so. Pa su sorpresa, despues di lesa tur cos, e dokter a bis'e "bay bek cerca e specialista laga e yuda bo anto".

Situacionnan penoso na Aruba.

Utilities no ta mete den asuntonan interno di companianan estatal

UTILITIES Aruba N.V. a tuma nota di articulonan cu a keda publica recien pa sindicato ALVAST den algun portal di noticia.

"Como accionista den companianan estatal di utilidad di Aruba nos kier informa pa medio di e comunicado aki cu UTILITIES Aruba N.V. no ta interveni riba asuntonan interno di recurso humano den e companianan estatal di utilidad di Aruba, den e caso aki N.V. ELMAR y sindicato ALVAST cu ta representa un grupo di supervisornan di N.V. ELMAR.

Adicionalmente UTILITIES Aruba N.V. no ta participa den ningun tipo di atake personal dirigi na empleadonan di N.V. ELMAR y WEB Aruba N.V.

UTILITIES Aruba N.V. ta spera cu e partidonan relevante por yega na otro atrobe y atende cu e asunto interno aki den un forma profesional y cordial."

Temblor chikito mainta tempran

Pa medio di un comunicado FUNISA Fundacion Investigacion Sismologico Arubano ta informa cu Diamars Dia 12 di Juli 2022 mainta trempan un evento sismico a keda sinti aki na Aruba pa 6:08 am ora local.

E evento aki a wordo sinti na Aruba y Venezuela pa cual evento tabata di magnitud 2.9 grado y su epicentro a keda registra y localisa na 11.67NL y -71.64WL. Esaki ta keda na 49 km pabou di Punto Fijo na Venezuela y e evento a pasa bou di lama na un profundidad di 35.0 km dilanti e costanan di Punto Fijo.

LOCAL

Economia dilanti otro reto grandi cu aumento di prijs di gasoline

Ayera gobierno pa medio di su Minister di Economia, Geoffrey Wever, a anuncia otro aumento di prijs di gasolin caminda esaki lo subi cu 15 cen pa liter mientras cu diesel ta conoce un aumento ainda mas pisa, esta di 22.4 cen pa liter.

Notabel di ayera merdia na diferente pomp di gasolin ta e hecho cu no tabatin un congestiamento di autonan pa tank prome cu e prijs subi atrobe manera ta e situacion cada bes cu gobierno anuncia otro aumento di prijs. Apesar cu den oranan di atardi por a mira mas auto buscando pa tank prome cu mey anochi, e cantidad ta menos cu e ultimo ocasion cu ta un luna pasa na Juni ya cu realmente esaki ta confirma cu hopi hende ya a wordo manca den nan cartera cu e aumento na Juni.

E placa ta birando menos y menos cada luna y ta parce cu e efecto cu esaki ya tin den diferente cas di famia, ta hopi serio y pueblo ta mirando caba cu e inflacion ta sigui aumenta caminda e presion riba cartera di tata y mamanan di famia, ta birando algo hopi serio.

Pober Minister Wever, di con pa motibo cu el a ser expone c'un Ministerio cu aparentemente su antecesor lo tabata bon na altura di kico lo bay pasa y kico ta spera Aruba, ya cu mientras cu ainda Minister Wever no a dal un solo stap concreto pa reactiva economia di e isla, e gasto di combustibel ta birando



algo serio caminda su persona eventualmente lo carga e consecuencia politico di esaki. Ta un hecho cu gabinete Wever Croes a faya barbaramente ora cu a dicidi di "no hedge" pa loke ta compra di combustibel y awor e pueblo ta carga e consecuencia y realmente e culpa no mester ta pa Minister Geoffrey Wever pero otro mandatario cu ta esun cu a tuma e decision den nomber di gobierno, pa no hedge compra di combustibel pa e compania di RdA.

Pa prome biaha den 20 aña dollar tin mes balor cu euro

Diamars mainta despues di 20 aña, e balor di dollar a iguala e balor di euro loke expertonan ta señala cu no ta un bon señal pa economia pero sin duda mucho clarificacion di esaki.

E ultimo ocasion cu e dos valutanan aki tabata igual, ta data for di 2002, esta net 20 aña pasa y diamars mainta esaki a bolbe bira e caso loke ta un mal indicacion pa e desaroyo economico rond mundo pero principalmente na Europa.

Segun informacion ricibi, e asina yama 'eenheidsmunt' Europeo, a reduci pa un periodo cortico pa exactamente 1000 dollar y dor di esey a alcansa e nivel paralelo, caminda un euro tin mesun balor c'un dollar.

Na aña 2008 ora cu economia Mericano a bay den un recesion pa motibo di e crisis financiero global, un euro tabatin un balor di 1.6 bes un US dollar y awor un combinacion di e situacion na Europa cu e guera entre Rusia y Ukraina y e tardansa di Banco Central Eurpeo pa aumenta standard di interes, a conduci na e situacion aki despues di 20 aña.

Minister President Evelyn Wever-Croes:

Tracy van der Biezen ta e prome graduado di Sisstem Faculty na Aruba

Prome Minister Evelyn Wever-Croes dialuna ultimo tawata presente na e graduacion di Tracy van der Biezen na Universidad di Aruba. Tracy ta e prome graduado di SISSTEM Faculty na Aruba. Tracey a cab'e den 35 luna, cu ta dentro di e tempo nominal di 36 luna. Dialuna, Tracy a defende su tesis na un forma sublime.

Gabinete Wever-Croes na maart 2019 a firma e acuerdo di SISSTEM, cu desde september 2019 ta un facultad na Universidad di Aruba dirigi riba e materianan tecnico STEM (Science, Technology, Engineering y Mathematics) y sostenebilidad.

Cu e facultad aki tambe, Gobierno ta kere firmemente cu e gap di genero cu ta existi den e industrianan STEM, lo wordo reduci na nos pais como tambe den region. Programanan manera SISSTEM ta necesario pa encurasha hende muhe specialmente, pa pusha limitenan invisibel y kibra e mentalidad stereotipo cu mayoria biaha ta domina den e industrianan aki. P'esey ta importante pa encurasha diversidad y inclusion den e tereno di STEM pa di berdad obtene solucionnan sostenibel pa un miho desaroyo.



Prome Minister ta felicita Tracy van der Biezen cu su graduacion como e prome graduado y e prome graduado femenino den e facultad di SISSTEM y ta desee hopi exito cu su masters.

Por sigui swipe pago na pompstationnan

"Manera mi a tuma nota di e publicacion di e doñonan di gasoline stations cu nan no lo acepta pago via tarheta mas y solamente cash mi a tuma contacto di inmediato cu Aruba Gas Dealers Association ("AGDA") y tambe cu Aruba Banker's Association ("ABA") pa purba intermedia y wak con por yuda na yega na un solucion." Esaki ta loke cu Minister encarga cu Asuntonan Economico Geoffrey Wever a declara.

Dialuna mainta el a reuni cu AGDA y cu ABA pa scucha nan posicion. A puntra ABA pa temporalmente suspende nan decision pa cobra e fees pa un periodo di 3 luna pa asina Gobierno haya tempo pa busca un solucion husto den beneficio di economia Arubiano sin perhudica e situacion financiero di e empresarionan, cual ta opera bou di margin di ganashi stipula pa ley.

ABA a informa cu nan ta compronde e peticion di Gobierno y cu nan ta suspende nan decision te cu 1 october proximo pa cobra e fees pa asina Gobierno haya tempo pa por intermedia y traha riba un solucion. Mirando e posicion aki di ABA, AGDA tambe a informa cu nan ta suspende nan decision te cu 1 october, pues pa awor tur consumidor por keda paga cu tarheta di debito of credito na cualkier gasoline station.

"Mi ta gradici tanto ABA como AGDA pa coopera cu mi peticion. E dianan nos dilanti nos lo investiga con por yega na un areglo husto, den beneficio di economia di Aruba y tur consumidor," te aki e declaracion di Minister Geoffrey Wever.

LOCAL

Desde prome di October, 2022:

Wingo ta ofrece 3 mil asiento adicional cu ruta di Medellin

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) su Air Service Development Manager, Sra. Jo-Anne Meaux-Arends a wordo invita door di aerolinea Wingo pa ta presente na Medellin pa un anuncio excitante unda e aerolinea partner a anuncia cu lo agrega 2 servicio directo nobo, banda di nan servicionan existente entre Bogota, Colombia y Aruba.

Club Union na San Fernando Plaza (El Poblado) tabata e sitio scogi pa haci e anuncio aki den presencia di Medellin su Hunta di Turismo y representantenan di e gobierno di Antioquia como tambe prensa Colombiano.

Presente na e press conference tabata Medellin su Secretario di Desaroyo Economico Sr. Alejandro Arias, e CEO di Aeropuerto di Medellin Sr. Fredy Jaramillo, Wingo su General Manager Sr. Jorge Jimenez, Sra. Miriam Dabian, ATA su Directora General pa Latinoamerica y Sr. Jordan Schlipken Croes, Business Development Manager Aruba Tourism Authority Latinoamerica.

E 2 servicionan directo semanal pa/for di Medellin – Aruba lo wordo brinda riba diaranson y diasabra abordo di nan avion B737-800 cu e capacidad di 189 asiento. Riba diaranson e vuelo lo sali for di Medellin 2:18 PM. E vuelo di regreso lo sali for di Aruba 5:56 PM.

Riba diasabra e vuelo lo sali for di Medellin 10:08 AM, yegando Aruba 1:08 PM. E vuelo di regreso lo sali for di Aruba 1:46 PM y yega Medellin 2:30 PM.

Esaki ta traduci den aproximadamente 3,000 asiento adicional pa/for di Aruba. Cu e servicio adicional desde prome di October, 2022, Wingo lo opera en total 5 vuelo semanal for di Colombia: 3 for di Bogota y 2 for di Medellin.



Actualmente e ruta directo pa Medellin ta wordo ofreci solamente door di Sarpa Airlines, cu 3 vuelo semanal. Esaki ta nifica cu Aeropuerto Internacional Reina Beatrix (AUA Airport) lo tin 5 vuelo semanal nonstop pa/for di Medellin desde prome di October, 2022.

“Wingo a cuminsa bula pa Aruba bek na December 2016 como e prome Low-Cost Carrier pa sirbi Aruba for di Colombia. Brindando mercadonan local y di placer prijsnan abou, bon ambiente y hopi flexibilidad.

Nos ta encanta mira con e mundo di aviacion ta trece hende, cultura y negoshinan hunto. Nos ta felicita Wingo como un partner importante y valioso y di awo caba nos ta ansioso pa dia prome di October pa den un forma festivo, nos yama e vuelo inaugural bonbini na AUA Airport,” asina Sra. Jo-Anne Meaux-Arends, AAA su Air Service Development Manager a expresa.

Unicamente 400 florin di compras den exterior ta exonera di belasting

Temporada di vakantie grandi a yega y tur preparacion ta kla pa un biahe den exterior. Departamento di Aduana ta informa biaheronan di nos procedura na momento cu regresa for di exterior.

Procedura Aduanal na sala di yegada na aeropuerto:

E no ta desconoci cu na momento cu biaheronan regresa for di exterior, Aduana por haci un control ariba nan ekipahe. Si durante control nos constata cu facturanan surpasa e suma di exoneracion, of e cantidad di exoneracion, nos lo informa e biahero pa e pasa directamente na e oficina di Aduana situa na e sala di yegada na aeropuerto pa paga. Nos ta pidi biaheronan pa warda tur factura pa asina por calcula e balor di e producto treci. Si acaso e biahero no tin factura, Aduana lo busca informacion online sin tene cuenta cu e biahero lo por a cumpra e producto na un prijs mas barata. Biaheronan tambe por tuma mes iniciativa di haci un declaracion verbal na oficina di Aduana. Por fabor no warda te ora Aduana haci su control riba e ekipahe.

•Exoneracion pa productonan di uzo personal:

Cada biahero por trece productonan personal cumpra den exterior cu balor di factura di maximo 400 florin, cual no ta necesario pa paga impuesto di importacion. Articulonan cu surpasa e suma aki mester paga impuesto ariba e producto completo.



•Exoneracion pa cierto productonan mara na un limite:

Productonan cu ta mara na un limite ta encera:

1.200 pida (1 slof) di sigaria, of 25 pida di siga, of 50 pida di cigarillos, of 250 gram di tabaco;

2.1 liter di bebida fuerte p.e. rum of whisky, of 2,25 liter di biña, of 3 liter di cerbes.

Pa productonan cu no ta nombra bou di 1 y 2, mester paga impuesto y accijns.

Pa por bin na remarca pa e exoneracion ariba menciona, mester cumpli cu algun condicion:

-E persona mester ta 16 aña di edad bay ariba

-E articulonan mester ta pa propio uzo.

•Pa productonan importa cu meta comercial of "encomienda".

Nos tin di remarca cu esaki no ta posibel pa articulonan importa cu tin un meta comercial of cu ta trece como "encomienda".

Pa e articulonan aki nos ta avisa e biahero pa acerca un Customs Broker pa haci e declaracion di e productonan. Comerciantenan por identifica nan compania cu un copia di e registro di Camara di Comercio di Aruba como tambe e persoonsnummer di e compania pa asina por haya un aprobacion pa Invoer Zonder Manifest (IZM verklaring).

Por ultimo Departamento di Aduana ta haci un suplica na tur biahero pa tene cuenta cu e informacionnan comparti, pa asina gosa di un vakantie sin preocupacion.

Pa mas informacion por bishita nos website: www.douane.aw y Facebook page. Tambe por tuma contacto cu nos na: info@douane.aw of 523-8888.

SUCESO

Homber problematico y posiblemente arma cu cuchiu deteni na Papaya

Diamars den oranan di 11'or di mainta varios patruya a bay un adres na Papaya, unda cu lo tin homber aparentemente cu cuchiu menasando hende.

Na yegada di polisnan mesora a bay over na detencion, debi cu e mesun homber aki lo a cuminsa busca problema for di oranan di marduga.

Parse cu e lo a comete destruccion na un vehiculo tambe. Pa evita lo pio a detene e homber aki cu tawata lomba sunu, na e sitio nos no a mira si polis por a confisca un cuchiu. A pidi pa transportwagen cu a yega pa hiba e homber warda.

Durante cu tawata bay pa hinca e detenido den e transportwagen polis a kita su faha, esaki ta pa prevencion y antes bo no tawata mira esaki. E homber no ta local y tawata keda papia na su idioma algo cu e agente.









Homber agresivo y cu cuchiu den man aresta na Mozartstraat

Dialuna anochi algo pasa di 9:30 polis a bay un apartamento den Mozartstraat, unda cu lo tin un homber agresivo y cu lo a menasa famia y destrui cos.

Na yegada di polis e homber lo a sali y den su man un cuchiu di cushina basta grandi.

Pues el a sali cu e cuchiu posiblemente cu e intencion di mustra si nan drenta kico lo ta spera nan.

Polisnan mesora a pidi pa refuerso y alabes transportwagen.

Agentenan a cuminsa dialoga cu ne, papiando fuertemente cu ne pa e drumi abou y hala e cuchiu un banda.

Dado momento polis a bay puntra pareha di e homber si e ta duna permiso pa kibra drenta paden, mirando cu e homber no ta reacciona y tawata hopi agresivo y arma cu un cuchiu.

Agente di K9 a yega y na mas cu un ocasiona a bise cu si e no entrega su mes e cacho lo wordo gelos y esaki lo bira pio pa su persona.

Despues di algun rato e agentenan hoben a sa di haci un tremendo trabou y a logra bula e cura arestando e homber.

Por a mira un agente sali cu e cuchiu cu a wordo confisca.

Bou escolta di varios agente a logra hinca e homber den transportwagen y hib'e warda di Playa, unda cu despues di wordo atendi door di un Sub Fiscal a wordo translada pa Warda di Shaba.

No ta mucho duidelijk si e homber aki lo por ta sufri di un enfermedad mental of lo por a uza un of otro substancia cu a pone bira asina.







COMUNIDAD

Pa Miguel Mansur un KB sigur lo ta na ordo!

"Despues di a tuma nota di MinFIC su conferencia di prensa di 11 juli 2022 ta importante pa aclara algun punto. Na prome luga ta importante bisa cu un deficit di 236 miyon florin NO ta manehabel manera Xiomara ta insinua. Tanten cu presupuesto tin un deficit, gobierno ta perdiendo placa pasobra e ta gasta mas cu e ta haya den entrada. Na 2022 gobierno ta den cora 19,6 miyon florin tur luna y nos tur por deduci cu esey no por sigui sin consecuencia.

Berdad tin momentonan cu crea debe no ta malo y por yuda crecemento di un pais pero unicamente dentro di un margen responsabel y esey no a sosode. No tin nada mas destructivo cu manda un pais failliet y esey ta parce e rumbo cu e gobierno aki a scoge, mescos cu esunnan cu a precede nan." Esaki ta loke parlamentario di fraccion di Accion21, Miguel Mansur ta splica den un declaracion pa prensa.

E ta bisa tambe cu despues di 2022, Aruba no tin mas placa fia fe Hulanda pa refinancia 4 biyon florin di debe cu ta bay madura entre awor y 2026. Otro aña caba Aruba lo mester subi mercado internacional y purba fia placa pa paga nos debe existente door di crea debe nobo. "Nos posicion financiero a deteriora di un manera significativo desde pandemia y awor nos debe ta mas grandi cu nos economia desde cu el a pasa 100% di GDP. Dus un pais perdiendo placa, cu debe mas grandi cu su economia, lo subi mercado pa fia placa pa paga debe existente creando mas debe nobo. Con boso ta kere esey lo bay?"

Mas preocupante ta cu gobierno no por ni mustra cu den futuro cercano nan lo cuminsa gana placa pa por cuminsa paga debe bek. Gabinete Wever-Croes no tin idea di produci un surplus durante su periodo di gobernacion, kico posibel creditornan lo pensa di esey? Si logra haya placa fia mes lo ta na interes basta mas halto practicamente sigurando nos kiebra. Pues ora MinFIC ta vocifera ariba esnan cu kier destrui nos pais e no mester wak mucho mas leu cu su mes den spiel. No ta ningun sorpresa cu CAft ta bati alarma y mirando gobierno su contestanan, un KB sigur lo ta na ordo.

Ora bo baha gastonan di personal pa menos di loke bo a hisa gastonan di producto y servicio bo a sigui contribui na kiebra



y no solucion. MinFIC kier gaba cu Aruba su gastonan di producto y servicio ta algun di esunnan mas abao den region segun IMF. Ta manipulacion declara esey sin mustra cu nos gastonan di personal ta algun di esunnan mas halto si no esun di mas halto den nos region. Xiomara a gaba cu un surplus chikito na 2019 pero esey a wordo logra door di hisa BBO y introduci BAVP no door di un bahada structural den gastonan di gobierno manera CAft ta pidi.

Mescos cu Parlamento 2010-2017 a aproba deficitnan iresponsabel, Parlamento 2021-??? a haci mescos aprobando presupuesto 2022. Un surplus di 1% ta mas o menos 60 miyon cual Xiomara Maduro ta añadi na deficit di e aña aki pa produci e 286 miyon cu e ta describi como e buraco entre e cu CAft. Realidad ta cu economia lo sigui recupera surpasando 100% di 2019 creando entrada adicional, BTW lo produci un 100-150 miyon mas di entrada, introduccion di BTW tambe kier men cu sector informal calcula na casi 20% di nos economia tambe lo contribui, pues e buraco di 286 miyon florin ta hopi menos. Sinembargo bahada structural den gastonan di gobierno cu te awor ta ausente mester materialisa specialmente si kier trece alivio pa pueblo.

Parlamentario Arthur Dowers

Minister Xiomara Maduro ta pone futuro di Aruba den man di CAft

Gabinete Weve Croes ta dunando tur indicacion cu como gobierno, ya nan no a importa nan mes si CAft conseha RMR pa duna nan un KB y asina Hulanda pasa pa tuma direccion di e pais aki totalmente over.

Miembro di fraccion di AVP, Arthur Dowers ta mustra cu ora cu analisa e carta cu Minister di Finansa a manda pa CAft como reaccion riba 13 punto di observacion cu e comision di supervision a mustra gabinete Wever Croes cu nan in cu cambia den presupuesto 2022, esaki ta un berguensa di marca mayor.

“Un reaccion bergonsoso ya cu CAft ta mustrando e gobierno di Prome Minister Wever Croes riba palabracionnan cu nan no a respeta y no ta ehecuta, bo ta haya un Minister di Finansa Xiomara Maduro, reaccionando mescos cu su gobierno a cumpli cu tur cos y simplamente ta informa CAft cu e gobierno aki, no por haci mucho mas.

Pues ningun caminda den e carta di Minister Maduro, por lesa kico nan lo bay haci, con nan lo bay cumpli cu sugerencia y consehonan cu CAft kier mira ehecuta den e presupuesto aki pero den cierto forma ta simplemente ta informa cu su gobierno no kier cumpli cu tur loke a wordo palabra for di 2018.

Loke por anticipa akinan, ta e hecho cu gabinete Wever Croes practicamente ta entregando e pais aki bek na Hulanda, ya cu no solamente nan no solucion con pa atende cu asuntonan di interes nacional y general pero nan incapacidad ta keda confirma den tur palabra cu nan expresa.

Palabranan di cual mayoria a resulta despues di a mentiranan flagrante, trociendo un berdad cu henter pueblo sa cu no ta berdad pero nan ta sigui insisti na gaña pueblo na tur momento c’un situacion presenta pa esaki.



Loke nos ta mira den e actitud di Minister Maduro a un tipo di incapacidad cu for di prome dia cu el a asumi e cartera di finansa, el a demostra cu e no tin solucion pa atende cu interesnan financiero di e pais, e interes di henter un pueblo.

Ta algo serio cu un mandatario den un tempo asina dificil pa henter pueblo, ta dicidi di hunga weganan di palabra sin sentido, sin solucion haciendo hasta cherche di e comision aki, riba su pagina di facebook.

E falta di seriedad aki ta tipica e incapacida di e gobierno aki, un gobierno cu no tin solucion pa pueblo, cu no por alivia e presion di inflacion inmenso cu pueblo ta ser confronta tur dia cune pero si ta sigui crea un ambiente hostil y di incapacidad sin presenta un solo discusion serio cu CAft riba e situacion cu tin.

Loke nos ta mirando na e momentonan aki, kisas tur hende caba ta mirando esaki, ta e hecho cu gabinete Wever Croes di Prome Minister Evelyn Wever Croes, ta entregando autonomia di nos pais, entregando autonomia di e pais na Hulanda no solamente pa motibo di nan incapacidad pero cu loke nan a core firma cu Hulanda, awe nan tin cu cumpli cu loke nan a firma no un bes pero cantidad di bes,” Parlamentario Arthur Dowers a declara.

Parlamentario Ricky Hoek (MEP): Ley di Kinderopvang ta fortifica Centronan di Cuido di Mucha

Dialuna 4 di juli ultimo, Parlamento di Aruba a aproba e cambionan redaccional di e ley di 'Landsverordening Kinderopvang' pa asina e ley por drenta na vigor entrante medio di e aña aki. E prome concepto di ley di kinderopvang a keda aproba caba desde aña 1998.

E spirito di e ley di kinderopvang ta pa tin un cuadro legal den cua e centronan di cuido lo mester cumpli cu un exigencia di calidad minimo pa loke ta trata nan facilidadnan pa cuido, educacion y guia di nos muchanan.

Di e manera aki por garantisa cu tur centro di cuido ta traha na e mesun nivel, tur mucha ta haya y crece den e mesun desaroyo y ta preveni pa tin casonan di negligencia y abuso di mucha.

Pa e ley aki por 'biba' y keda implementa debidamente, gobierno a instala un stuurgroep 'Departamento di Mucha y Hoben' cu ta traha incansablemente na diferente aspecto di e ley aki.

Pa por cumpli cu tur exigencia di siguridad y adaptacion den



e centronan, tin un temporada di transicion di 3 pa 5 aña pa e centronan di cuido di mucha por introduci nan cambionan.

No solamente riba e localidadnan ta pone atencion, pero tambe riba e conocemento y desaroyo di e guianan pedagogico cu ta traha den e centronan di cuido di mucha. Asina tin 56 guia pedagogico cu ta den e opleiding di SPW na nivel di MBO 3 y lo termina nan estudio na december di 2023. Adicionalmente tur e centronan di cuido a haya un curso di Codigo di Proteccion pa asina upgrade y fortifica e guianan pedagogico den nan trabounan diario.

Ademas, dia 29 di april di e aña aki e experto Dr. Kelly Hantak di University of Missouri – Kansas City Institute for Human Development a duna un training tocante e herment di screening 'Developmental Milestones Matter'. E screeningnan aki lo yuda yega na un data cu tambe lo yuda Aruba ricibi sosten financiero di e fondonan internacional.

E stuurgroep di DMH ta trahando riba acumulacion di data, pa haya mas fondo cu ta posibel pa e proyecto piloto aki ta uno exitoso. E proyecto aki ta fundamental pa por brinda tur mucha un oportunidad igual, p'asina por atende un scol regular y ta un miembro activo di nos comunidad independiente.

Conluyendo por bisa cu e ley di kinderopvang lo trece cambionan positivo na bienestar di tanto e mucha, e guia pedagogico, mayornan, centronan di cuido di mucha y nos sociedad en general.

COMUNIDAD

Minister Dangui Oduber hopi contento cu cifranan di juni

Turismo di Aruba ta pasando den e miho momentonan di su recuperacion. Minister di Turismo y Salud Publico sr. Dangui Oduber ta sumamente contento y satisfecho cu e resultadonan di luna di juni 2022. Recientemente AHATA a publica su cifranan tocante e prestacion di e hotelnan y Minister Oduber tin e placer di por comparti esakinan cu pueblo. E cifranan aki ta ilustra e comparacion entre juni di 2019, juni 2021 y juni 2022. E cifranan cu a ser ricibi pa cu luna di juni 2022 ta sigui demostra un recuperacion fuerte.

Manera ta conoci e maneho ta dirigi riba turistanan di calidad y turistanan cu ta gana mas di 150 mil dollar pa aña, turistanan cu ta laga hopi placa atras den nos economia.

Den luna di juni 2022 e grado di ocupacion a subi cu 17% porciento compara cu juni 2021. Si compara esaki cu e grado di ocupacion di aña 2019 cu ta un aña record pa Aruba su turismo, e ta solamente 3% menos. Segun e mandatario ta importante pa remarca cu Aruba ta e di 2 pais na mundo cu a recupera su turismo di e forma aki.

Banda di e grado di ocupacion e REV PAR den luna di juni 2022 a conoce un crecemento di 31.6% den comparacion cu luna di juni 2021 y crecemento di 18.7% den comparacion cu juni 2019. E REV PAR den juni 2022 tabata $223.97 cu ta un cifra impresionante. E REV PAR ta un indicador sumamente importante pa midi e calidad di turistanan cu ta bin Aruba.

E REV PAR ta e prijs cu un turista ta dispuesto pa paga pa un camber pa anochi. Nos como pais mester ta contento cu e hecho cu nos tin un di e REV PAR mas halto den Caribe. Na momento cu bo tin un REV PAR asina halto e ta bisto cu turistanan di calidad ta yegando nos pais.

Otro indicador hopi importante ta e ADR (average daily rate) cu tambe a conoce un aumento di 22.1%. E average daily rate den luna di juni 2022 ta $277.52 den comparacion cu juni 2019 cu esaki tabata na $227.32.



Turismo ta keda e driver principal di nos economia, resultadonan di luna di juni ta confirma cu recuperacion di Aruba su Turismo ta riba e bon caminda. "Maneho di Minister Dangui Oduber ta dunando e resultado conforme e vision di atrae turistanan di calidad y esaki a wordo confirma cu cifranan di AHATA. Esaki sigur ta un noticia hopi positivo. Finalmente e mandatario a gradici tur empleadonan y tur partnernan den sector turistico pa cu e resultado bunita aki." Te aki e declaracion ricibi for di Ministerio di Turismo di e mandatario Oduber.

COMUNIDAD

Minister Maduro:

Cumpli cu CAft ta nifica manda trahado cas y stop diferente servicio



Conseho Caft y Reaccion di Gobierno
2 di juni 2022

CONSEHO CAFT

1. Baha gasto di producto y servicio cu 39 miyon florin.
2. Serlimar
3. Mantene recorte di 12,6%.
4. Baha gasto di personal na 417 miyon florin.
5. Compensa Loonbelasting 15 miyon florin.
6. Drecha "compliance" DIMP.
7. AZV
8. Begrotingsfonds apart pa compensa eigen bijdrage AZV.
9. RWZI
10. Surplus den 2023.
11. Cambia scenario di crecemento economico.
12. Entrada di BTW.
13. Subsidio di Salario.

PRESUPUESTO 2022

Gobierno di Aruba

Durante e conferencia di prensa cu a tuma lugar riba dialuna, minister Xiomara Maduro di Finansa a brinda informacion y a duna un splicacion riba e 13 punto di recomendacion di CAFT y simpel bisa kico ta e consecuencianan si cumpli cabalmente cu tur e 13 recomendacionnan.

Aki ta sigui e 13 puntonan y kico por ta nan consecuencia:

1. Corta 28 miyon den servicio y producto y keda sin paga pa gasto di vacuna di COVID-19, no cumpra computer pa Polis, Censo, etc., cera Traimerdia y manda tur trahador cas, no paga cuminda y remedi pa prizonero y adicto, laga edificio John F. Kennedy bashi etc.;

2. Laga Serlimar bay failliet;

3. No paga ambtenaar 5% di recorte;

4. Baha overtime di ambtenaar uniforma drasticamente;

5. Hisa loonbelasting bek cu a baha na 1 di januari 2021;

6. Cobra Pueblo 20 miyon mas na belasting;

7. Corta mas gasto den AZV y laga Pueblo paga mas pa dokter y remedi;

8. No yuda esnan cu malesa cronico;

9. Warda pa drecha e sistema di rioleering di RWZI, dus laga e muraya kibra numa y awa sushi bay over banda di hotel, riba Sasakiweg y den lama;

10. Corta 286 miyon florin den Presupuesto 2023, pues corta un suma cu ta mas cu full locual ta presupuesta pa Enseñansa of Husticia cu ta ministerionan grandi;

11. Cambia pronostico di crecemento economico pa haci manera cu Gobierno lo haya mas placa di economia den 2022;

12. Introduci BTW lihe sino mester corta casi 400 miyon den Presupuesto 2023;

13. Cobra comercio Subsidio di Salario cu a wordo paga di mas, mas lihe.

Varios miembro di oposicion ta critica cu gobierno no ta cumpli cabalmente cu e recomendacionnan di CAFT pero ningun no ta splica pueblo kico concretamente lo ta e resultado si cumpli cabalmente cu e recomendacionnan duna. Pa e motibo aki, minister Maduro a tuma e tempo pa den conferencia di prensa splica na placa chikito y na un idioma hopi simpel kico esaki ta significa pa nos Pais.

Team di Calamidad di HOH ta organisa tercer edicion beach tennis

Recientemente team di Calamidad di Horacio Oduber Hospital, conoci como HVT a organisa e di tres edicion di Beach tennis pa coleganan di HOH. Un encuentro sumamente agradabel entre coleganan unda e enfoke tabata crece mas como team, socialisa pafo di ora di trabou, pero tambe inspira otronan pa hiba un bida mas saludabel. Un total di setenta empleado a participa n'e torneo di beach tennis y a parti e torneo den cinco diferente categoria entre coleganan cu a caba di cuminsa entrena y tambe coleganan cu ya tin hopi tempo ta hunga e deporte aki.



Hulpverleneners Team (HVT) di hospital ta e comision tras di e organisacion di diferente actividad cu ta tuma luga. "E evento a cuminsa cu registracion pa 5or di atardi, mientras pa 6'or e weganan a inicia. E competencia a bay bon, yena di ambiente unda competencia fuerte no tabata falta y tur hende a pasa hopi bon, asina Izania Wever, miembro di comision organisado HVT a duna di conoce.

Wever a gradici un y tur cu a participa na e di tres edicion di beach tennis. Tambe a yama e ganadonan pabien di e diferente categorianan unda sigur nan a bataya fuerte pe titulo di campeon y sub-campeon.



Jacco Vroegop, director di hospital, a sigura cu e team organisado a traha duro na hospital e dianan tras di lomba pa a prepara pa e tormenta tropical y awo tabatin e weganan di HVT unda sigur nan a logra relaha. Pa algun aña caba e team di HVT ta organisa e weganan aki y banda di esaki ta organisa hopi masactividad. Ta agradabel pa mira hopi colega di hospital participa y ta spera di mira mas colega participa den eventonan deportivo.

E director a enfatisa cu e ta masha orguyoso di mira su coleganan den accion riba cancha di beach tennis. "Mi a priminti nan cu otro aña mi tambe ta participa", Vroegop a menciona. E ta entusiasma pa participa otro aña y mira con leu e ta yega.

Comision organisado ta desea di manda palabra di pabien na tur cu a participa y specialmente ne gadadonan di tur e categorianan. Un danki di curason na e sponsors cu un bes mas a kere den nos esta Oduber Agencies, Visser Trading y Martijn Trading.







INTERNATIONAL

Casonan di “apenpokken” a sigui aumenta na Hulanda

Mayoria ta hombernan cu a haci sex cu otro

Den fin di siman a bira conoci cu e caso nan di contagio di “apenpokken” na Hulanda, a sigui subi y diasabra ultimo tin un total di 503 caso registra cual ta 101 caso mas cu e notificacion anterior cu ta data for di diahuebs 7 di Juli.

Autoridadnan ta considera esaki y e mayor aumento di e casonan aki desde cu na luna di Mei ultimo, e prome caso di apenpokken a keda registra na Hulanda.

Siman pasa un total di 151 caso di contagio a bira conoci segun cifranan divulga pa Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu, esta RIVM cu ta mustra cu den un periodo di dos siman, e cantidad di casonan a doblega.

Mayoria di e casonan registra di contagio di e virus aki, ta cerca hendenan homber cu a tene relacion sexual cu otro hombernan y e prome pashentnan cu a bira conoci, tabata hendenan cu a bishita e festival na Darklands, Belgica, cu tabata un actividad di pride.

RIVM a lansa un advertencia siman pasa relaciona cu e proximo evento di pride cu ta programa pa tuma luga na ciudad di Amsterdam y tambe e advertencia a bay pa otro ciudadnan riba e contagio mas intensivo cu ta tumando luga di e apenpokken na Hulanda.

E actividad di pride mas popular di Hulanda, esta ‘Pride Amsterdam’ ta programa pa tuma luga for di 30 di juli proximo te cu 7 di augustus pero na fin di Juli tambe tin otro actividadnan similar manea Roze Woensdag na Nijmegen, Roze Maandag na Tilburg, Pride Amesfoort y tambe e Milkshake Festival cu lo tuma luga na Amsterdam. RIVM a mustra tambe cu hendenan cu wordo contagia cu e virus aki, lo sinti molester di keintura halto, dolor di cabes, dolor di musculonan y curpa malo pa algun dia prome cu e blaarnan Sali riba cuero di e persona contagia.

Sinembargo tambe tin e posibilidad cu hopi hende no ta bira hopi malo di e infeccion aki caminda entre otro tin un caso c’un persona a wordo interna pa ricibi tratamento pa e blaarnan pero despues a wordo manda cas sin problema.Den e casonan registra tin uno caminda un mucha di basisschool a wordo contagia cu e virus pero no a conoci con e mucha a wordo infecta cu e virus pero segun RIVM no tin indicacion cu kisas e mucha lo ta victima di un abuso sexual.

Fuera di contacto sexual entre hombernan, e virus tambe por plama dor di contacto di cuero cu cuero y esey por sosode di un otro forma cu no ta contacto sexual pero por ehempel dor di brasa otro, dor di bal man cu otro y dor di sunchi otro riba cara.







Adidas Aruba ta estrena AL Rihla, e Bala Oficial di FIFA su Copa Mundial 2022

Siman pasa Adidas Aruba a organisa un evento, contando cu e mihor futbolistanan di Aruba pa experencia, y revela AL Rihla, e Bala Oficial di FIFA su Copa Mundial 2022. E atletanan presente tawata e prome nan na Aruba pa wak e Bala Oficial, of e asina yama "Official Match Ball", y haya sa mas tambe di e tecnologia innovativo cu ta incorpora den e bala aki. Tambe tawata tin un mini cancha di futbol pa asina e futbolistanan participa den un wega amistoso contra otro, y na final di e anochi Adidas Aruba a rifa un AL Rihla, e Bala Oficial, na participantenan presente.

E Bala Oficial aki a wordo diseña uzando tecnologia unda cu e bala aki ta conecta via un "Connect-ed Ball Technology", facilitando e sistema nobo di VAR door di constantemente duna un nivel grandi di data y informacion na refereeenan, pa asina nan tuma decisionnan mas lihe y mas corecto posibel. E tecnologia nobo aki, desaroya den colaboracion entre FIFA y KINEXON - cu ta pioneronan den e ramonan di 'sensor network' y 'edge computing' - lo duna e referee encarga cu Video (Video Match Official) data y informacion den tempo real, specificamente 500 biaha pa seconde, riba e momento preciso cu un hungado a mishi cu e bala. E tecnologia innovativo aki por a wordo desaroya despues di tres (3) aña di hopi prueba, esfuerso, y estudionan.

AL Rihla - e Bala Oficial di FIFA su Copa Mundial 2022 ™- cu e "connected ball technology" lo wordo uza den tur e 64 weganan di e torneo, cuminsando riba e prome fecha di wega cu ta 21 November 2022. Tur data y informacion colecta y despues distribui pa e refereeenan y esnan encarga cu revisa video, ta pertenece na- y lo wordo maneha directamente door di FIFA.

Holger Kraetschmer, cu ta "Head of Consumer Foresight" na Adidas a declara: "Na Adidas nos tin e compromiso pa activamente y consistentemente duna un contribucion pa engrandece e wega di futbol moderno pa hungado- y pa fanaticonan. For di e ultimo tecnologianan den nos sapatonan di futbol, material, uniform, y awor e "connected ball technology", tecnologia y innovacion ta central den tur locual nos ta haci."







INTERNATIONAL

Un yamada pa contribui na SDG Aruba:

Ta pidi pueblo yuda cu conseho riba e 17 metanan pa Desaroyo Sostenibel



Den september 2015, tur miembro di Nacionnan Uni (UN) unanimamente a adopta e programa internacional mas integral y ambicioso pa por crea un mundo mas sostenibel pa tur, creando 17 meta specifico, Metanan Mundial pa Desaroyo Sostenibel (SDG's), pa logra un miho mundo cu nos tin awo pa aña 2030.

E lista di "TO DO's" aki ta crea un agenda na unda cu e desaroyo no ta basa solamente riba e perspectiva economico pero tambe ta inclui aspectonan social y di medio ambiente. Pa por implementa un structura efectivo di e Metanan Mundial pa Desaroyo Sostenibel (SDGs) ta rekeri un comunidad comprometi y mas activo.

Gobierno kier scucha mas di e sector educativo, negoshinan y organisacionnan no gubernamental y demas departamentonan, con nan ta contribui na e metanan aki. Pa crea un Aruba mas sostenibel ta rekeri e esfuerso di tur pa logra e metanan. "Mas uni nos ta, miho nos ta logra – realisando cu no tur por wordo realisa pareu."

Nacionnan Uni a establece un proceso yama "SDG Voluntary National Review (VNR)" cu ta permiti paisnan reporta riba e implementacion di e metanan aki y pa esaki wordo revisa. E proceso di revision lo provee recomendacionnan riba con pa mehora e proceso di implementacion di e metanan aki riba nivel nacional. Basa riba e revision, recomendacionnan ta wordo duna pa mehora e proceso di implementacion nacional. Aruba lo ta inclui den e 'SDG VNR Report' di Reino Hulandes.

Riba 14 di juli 2022, tur pais den Reino Hulandes lo presenta na Nacionnan Uni e progreso cu nan a haci den implementacion di e SDG's y lo accentua tur e retonan cu nan tabata confronta. Tur esaki ta den e "Aruba SDG Report" cu lo wordo presenta na Nacionnan Uni.

E comision di SDG Aruba a keda institui pa provee un direccion strategico y pa coordina e implementacion di e SDG's. Nan a organisa diferente sesion pa envolvi e comunidad y a raporta varios iniciativa caba, sinembargo tin mas iniciativa y oportunidadnan na Aruba cu por contribui den logra e SDG's.

Riba e website ta comparti e storianan aki den un rapport mas elabora, cual tambe lo wordo entrega na Nacionnan Uni den un forma digital cu un link na e website di SDG Aruba: www.sdgaruba.com.

Pa esaki ta pidi e sector educativo, organisacionnan y/of companianan pa entrega nan storia di loke nan ta haciendo pa contribui na logro di e metanan aki. Por bishita e website di SDG Aruba y yena e formulario di e storia con bo compania ta implementando e SDG's na Aruba. "Nos ta desea di scucha y siña di bo!"

AWEMainta

COMUNIDAD

Conmemoracion 55 aña fayecimento:
Shon A Eman e Abogado di Pueblo

Aruba ta e nomber cu a compaña Cornelis Albert (Shon A) Eman for di dia cu el a nace dia 17 mei 1916 te dia cu el a fayece, dia 13 di juli 1967. Shon A Eman a lanta di mucha den un ambiente di un dedicacion total na un lucha cu a subscribi esencia di su bida: e lucha pa Aruba bira un pais autonomo den Reino Hulandes, e lucha pa saca e pueblo Arubano for di su pobreza pa un futuro cu porvenir.

Su tata Henny Eman sr. tabata pionero di e lucha aki, estadista y fundado di Partido di Pueblo Arubano (AVP), e partido politico mas bieu di Aruba.

Den e ambiente aki e hoben Shon A mester a tuma un decision pa su bida. Como hoben adolescente el a acepta su herencia. Aruba tabata tin mester di un abogado, un persona prepara pa yuda defende su causa. Su estudio no tabata p'e un porta pa bira un abogado famoso cu un carera briyante. Pa Shon A e estudio di abogado tabata e preparacion cu e mester a haya pa por a duna e base legal na Separacion (afzonderlijke status pa Aruba) y tambe pa e por tabata Abogado di Pueblo, e nomber cu el a haya pa su empeño pa e pueblo Arubano, pa esnan mas humilde.

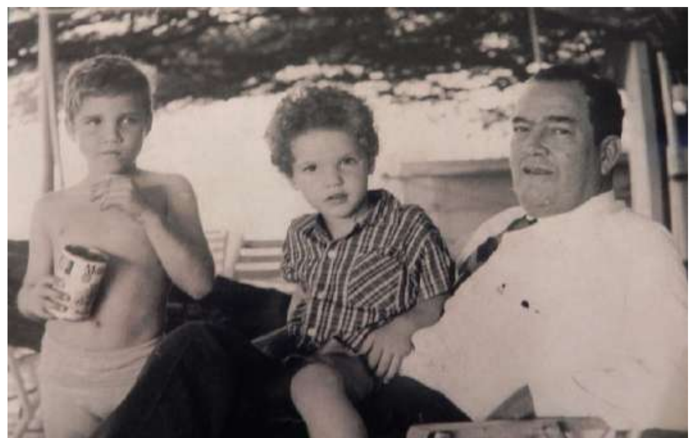
Na e edad hoben di 22 aña Shon A Eman a gradua como abogado y a wordo inscribi como abogado na Corte di Husticia. Abogado den Corte pa e homber pober y humilde. Abogado di Aruba: cu a skirbi documentonan legal y a vocifera e lucha pa realisacion di e deseo grandi di Aruba pa haya un Status Aparte den Reino Hulandes. Progreso y equidad social pa e homber chikito, enseñansa pa e muchanan den tur bario y autonomia pa Aruba y su pueblo ta e aspectonan na cual Shon A a duna su bida.

E orguyo di ta Arubiano a wordo transmiti cu cada palabra y gesto di Shon A Eman. Na edad di apenas 23 aña Shon A a wordo yama pa prome bes pa sirbi su Pueblo: eligi miembro di Politieraad na 1939 te na 1951. Na 1951 el a keda eligi como miembro di Eilandsraad cu introduccion di autonomia insular (ERNA) y a sirbi como parlamentario insular te día cu el a fayece na 1967.

E tabata Presidente di AVP di 1957 pa 1967; Lider di fraccion pa su Partido den Eilandsraad y na 1958 a asumi e







SIGUI PAG 20

COMUNIDAD



posicion aki tambe den Staten di Antias. Na 1948 Raad van Politie a deleg'e pa entrega na Su Mahestad La Reina e peticion pa Aruba haya su propio Gobierno. Na 1948 e tabata lider di e delegacion Arubano na Conferencia d Mesa Rondo. Durante e conferencia aki, dia 18 di maart 1948, e fecha cu ta recorda te awe como Dia Nacional di Aruba, Shon A Eman a entrega un mocion. Cu aceptacion di e mocion aki e derecho di Aruba pa opta pa un "Afzonderlijke Status" (Status Aparte) pa prome bes a keda reconoci. Shon A a dedica su bida na forma y planifica e futuro nobo di su pais.

Dia 26 di mei 1967 pueblo a vota na fabor di un combinacion di AVP y UNA/PIA/PRO den Bestuurscollege di Aruba. Na juli 1967 Shon A a mira un soño realisa. Pa prome bes den historia tur diputado den Bestuurscollege tabata yiunan di tera. Poco dia despues, dia 13 di juli 1967, Shon A Eman a fayece inesperadamente. E abogado di Pueblo a muri pober. E no a laga rikesa atras, pero si e herencia di un lucha.

Shon A tabata casa cu Blanche Hartogh, e tabata tata di ocho (8) yiu. E no a biba pa mira su yiunan crece y bira grandi, pero su memoria a sigui





inspira y guia nan. Su yiu homber mayo, mr. Henny Eman, nombra na su welo, na aña 1986 a bira e prome Ministro Presidente di Aruba, e pais pa cual tanto Shon A. Eman a lucha y sacrifica su mes pa un Aruba autonomo den Reino Hulandes. Su yiu mas chikito Mike Eman tambe a sigui su pasonan y mescos cu su tata, welo y ruman a bira sirbido di pueblo cu hopi apoyo y admiracion den pueblo y carga su partido pa victorianan historico y realisa cambionan y progreso pa su Pueblo y Pais cu Shon A lo ta orguyoso di dje.

Shon A no t'ey mas, pero el a laga atras e herencia di un lucha cu ta pasa di generacion pa generacion pa sirbi Aruba y ta e protector di esnan cu mas mester di proteccion. E lucha di e Abogado di Pueblo !

Dia 13 di juli pa 7'or p.m. na Monumento 18 di Maart lo tin un conmemoracion solemne na memoria di e gran Arubiano Shon Eman, Abogado di Pueblo. Pueblo ta invita pa ta presente pa na e conmemoracion aki.

AWEMainta

COMUNIDAD

Mensahe di MEP na pueblo:

Awe 13 juli ta recorda cu 32 aña pasa Nel Oduber a saca fecha di Independencia for di Statuut

Fuera di e logronan historico di e Referendum na maart 1977, e accionnan durante Augustus Scur na 1977, e Conferencia di Mesa Rondo na maart 1983 y e realisacion di nos Status Aparte entrante 1 di januari 1986, awe 13 di juli tambe ta un fecha historico pa nos pais, ya cu riba e fecha aki nos ta recorda cu 32 aña pasa e fecha di Independencia 1996 a wordo gescrap for di den Statuut.

Status Aparte y Independencia

Tabata na maart 1983 cu durante e Conferencia di Mesa Rondo a acepta e resolucion di Aruba pa haci uzo di su derecho di autodeterminacion door di scoge pa Independencia, cu lo mester wordo realiza na aña 1996. Como fase transitorio prome cu Independencia, Aruba a haya pa un periodo di 10 aña su Status Aparte entrante 1 di januari 1986. Alabez a ser acorda cu prome cu 1996, esta na 1994 lo wordo teni un conferencia di evaluacion entre Reino y Aruba pa eventualmente examina e fecha di Independencia di Aruba den luz di evolucionnan estatal entre e paisnan den Reino.

Claridad estatal

Na 1986 partido AVP a drenta gobierno di pais Aruba. Durante nan gobernacion di 1986 pa1988 nan no a haci net nada riba tereno di structura estatal. Tabata e eleccion di januari 1989 cu a trece MEP den gobierno y un di e metanan primordial tabata pa trece claridad riba tereno estatal. Esaki tabata necesario pa diferente motibo: 1. E cadena hotelero Hyatt kier a mira claridad pa loke ta e fecha di 1996, prome cu nan sigui inverti den nan proyecto, 2. Nos pais tabata tin debenan astronomico di garantianan hotelero cu mester wordo paga, 3. Pensioenfonds di Hulanda tabata menaza di no fia placa na FCCA pa construi casnan social, 4. Ministerio di Defensa Hulandes no tabata kier a sigui inverti den e Marinierskazerne na Aruba. Tur esaki en bista di e menasa di e fecha di Independencia 1996 cu tabata colga riba cabes di Aruba.

Garantianan den Man Comunidad

Ta pesey mes Gabinete Oduber den forma diligente a cuminsa cu e proceso pa haya e garantianan manera palabra den e Conferencia di Mesa Rondo di maart 1983, esta cooperacion cu Reino den un Man Comunidad riba e terenonan di asuntonan di desaroyo, cultura, educacion, husticia, relacionnan exterior y defensa. Sinembargo Gobierno Hulandes no kier a honra e palabracion haci pa cu e garantianan priminti e tempo ey. Den cuadro di transparencia politico, partido MEP a tene e tempo ey un reunion na ex-Bushiri Hotel, caminda lidernan di bario a duna mandato na partido pa sigui cu e proceso pa scrap e fecha di 1996 for di den Statuut.





Continuacion di Status Aparte

Asina pues dia 13 di juli 1990, esta awe 32 aña pasa, ex-PM Nelson Oduber a firma hunto cu Ministro Ernst Hirsch Ballin un convenio, unda a scrap e fecha di Independencia 1996 for di den Statuut y Aruba ta mantene e derecho di auto-determinacion, esta cu nos pueblo ta dicidi ki dia nos lo kier bira independiente, via un Referendum pero cu aprobacion tambe di 2/3 parti di Parlamento. Esaki siguramente ta un logro historico, caminda den forma ordena ta determina e proceso na momento cu Aruba lo kier bira independiente un dia.

Awe nos tur como Arubiano mester ta hopi orguyoso loke a sosode 32 aña pasa, ya cu nos a logra mantene nos Status Aparte y cu nos no a wordo forsa den un Independencia.

Partido MEP ta gradici sr. Nelson Oduber pa e curashi desplega na 1990, esta pa scrap e fecha 1996 for di den Statuut y tambe na sr. Betico Croes cu a planta e simia aki durante e Conferencia di Mesa Rondo na maart 1983.

Pabien Aruba. Pabien cu continuacion di nos Status Aparte.

COMUNDAD

Juliana School Mavo cu proyecto innovativo 'Youth Entrepreneurs 2022'

Diaranson dia 22 di juni e alumnonan di Ciclo Basico 2 a presenta e parti final di e proyecto 'Youth Entrepreneurs 2022 – The Competition'. E proyecto aki a wordo guia door di Juffrouw Cindy Wernet, docente di Ingles na Juliana School MAVO, cu colaboracion di Juffrouw Sharleen Tromp y Meneer Giovanni Christiaans. Nan a logra prepara e gruponan pa haya cifra pa e materianan Ingles, Economie y Informatiekunde.

Klas 2 di Juliana School MAVO, un total di 51 alumno, a traha riba e proyecto den grupo y e meta tabata encera inventa of imita un producto pa asina introduci nan negoshi y producto na e mercado di Aruba. Nan a siña traha un 'Business Plan' basico na Ingles, pensa un nomber pa nan compania y diseña un logo. Durante e Proyecto e alumnonan a ricibi bishita di e ex-alumnonan Sebastian, Valentina y Daniella Gomez, kendenan awendia ta empresario di Vadavas cu a conta nan trayectorio y a duna conseho y inspiracion pa pusha pa nan logra nan meta.

Pa e anochi final tur 12 grupo a presenta nan pitch, uzando terminologia cu nan a siña como empresario nobo. Nan a pasa slides pa splica e logo, diferente funcion cu cada miembro di grupo tabatin den nan compania, costo pa traha e producto y pronostico di entrada despues di inversion.

E presentacion final a tuma luga den Crystal Theater y a cuminsa 6:30 pm cu un mercado pafo di e sala, caminda e gruponan por a expone nan producto final. Publico presente por a cumpra e

SIGUI PAG 23















productonan cu e alumnonan a crea. Tabata tin, entre otro: body scrubs, yabero, armband, bela y tur esakinan traha door di e 12 gruponan. Tambe a expone otro producto cu no tabata na benta. Grupo B-safe e desplega nan locker y grupo Phone Ware a mustra e diferente maneranan con nan por personalisa kaft di telefon pa nan clientenan.

Pa 7:15 pm e evento paden a cuminsa cu e maestronan di ceremonia Nathan Zapata di klas 3C y Arleen Thiel di klas 3A. Cabesante di Juliana School, Juffrouw Paula Croes, a duna palabra di bonbini y e MC-nan a introduci e miembronan di hurado. Henter e cuerpo di hurado ta ex-alumno di Juliana School y awendia empresario cu experiencia: Radinka van Vuurden, Jinan Dirksz, Sharon Violenus, Edilianne Donker y Sebastian Gomez. E miembronan di hurado a ricibi muestra di e productonan di bolo miniatura, donuts, pasaboca di ijs y e otro inventonan cu tabata tin riba mercado.

E anochi a culmina cu anuncio di e ganadonan. Na tercer luga e keda e grupo Key-Cycle, di alumno Elizabeth Koolman, Dayna Wever, Shayenn Raven, Jeanyl Sierra y Zayon Kelly di klas 2C. Di dos luga a bay pa Artistic Hands presenta pa Kianah Vrolijk, Jaythan Franken, Rebecca St. Fleur y Immilaine Maduro di klas 2C. E prome luga y ganado absoluto di 'Youth Entrepreneurs 2022– The Competition' a bira e grupo Island Body Scrub di alumno Julienne Jones, Hillary Cano, Valentina Pinzone, Tamara Goovard di klas 2B.

Juliana School kier a gradici e alumnonan cu a briya y demostra cu nan tin e capacidad pa ta futuro empresario di Aruba. Un danki tambe na e mayornan pa apoya e proyecto aki y na nos cuerpo di hurado presente. Y sin lubida nos MC-nan Nathan y Arleen pa e bon trabou. E Proyecto aki no lo tabata posibel sin e ayudo di nos sponsornan cu nos kier a gradici: Paradera Party Center, Delphi Watersports, Radisson Blu, Setar NV, Cuts & Curves Fitness Center, Caribbean Cinemas, Bushiri Karting, Arcade Aruba, AMK Multimedia, Vadavas, Fireson Brewing, HLNY, Creations by Sharon y Beads by Edi's. Masha danki pa boso aporte na e proyecto di Juliana School.



COMUNDAD

Patrizia's of NYC tambe na Aruba awo







Propietario y gerencia di Patrizia's of NYC dialuna habri nan porta inoficialmente y nan prome invitadonan tabata prensa local pa cera conoci cu e famoso restaurant aki.



Propietario aki na Aruba di Patrizia's of NYC tal Giacomo Alaio. E ta un restaurant masha conoci cu a habri su prome establecimento na Bronx. Hunto cu su ruman a dicidi di pone algo cu un sabor Italiano, di unda nan descendencia ta, na Merca. Y el a resulta un exito pa motibo cu despues a habri nan di dos filial y sin cu nan por a pensa a yega na 14 filial di Patrizi's of NYC.

E platonan cu nan ta sirbi tin sabor y tradicion Italiano. Na inicio nan tabatin un menu y despues a kita algun plato afo. Sinembargo a trece nan bek pa sigui cu e tradicion Italiano. "E ta puro receta familiar."

Aruba ta manera un di dos cas pa nan famia cu tin 30 aña bishitando e isla. P'esey e restaurant no ta dirigi riba turistanan so pero tambe pa local.

E restaurant ta situa unda antes Tony Roma's tabata. Nan receta puro recetanan original den e restaurant situa awo na Aruba tambe. Mester bisa cu esaki ta e prome filial internacional cu nan tin.

P'esey a trece hunto cu nan Francesco Russo, Executive Chef di Patrizia's of NYC, kende tin mas cu 45 aña di experencia como chef den e mundo di restaurant.





COMUNDAD

Women empOwering Women (WOW) – Aruba – "Career Day 2.0"

Diasabra dia 2 di Juli, Women empOwering Women (WOW), a organisa nan di dos evento di Career Day, Career Day 2.0 na Piso 3 Workcenter.

E proyecto aki a wordo inicia door di e Empowerment Committee y a wordo ehecuta bou liderazgo di "Outgoing" Head of Empowerment, Sjeidy Feliciano. Career Day tin como meta pa guia y prepara damanan cu ta drenta den e area laboral

E mainta aki a cuminsa cu un 'Welcome message' for di Presidente Rocío Burgos y nos partners di ORUA Toastmasters club. Presidente Rocío a pone enfasis riba kico WOW su meta ta, dicon e proyecto aki ta importante pa nos organisacion y en corto a duna un splicacion kico un 'elevator pitch' ta. ORUA Toasmasters Club a duna un introduccion riba kico nan ta haci como club y tambe a brinda tips y trainings di entrevista.

Sigui pa un seccion na unda e miembronan a sinta 'one-on-one' cu e participante pa hinca nan CV den otro na un manera profesional.

Despues e participantenan a wordo dirigi pa e "Beauty Space" na unda nan por a scoge y bay cas cu paña pa trabou cu miembronan di WOW a colecta. Miembronan di e 'Beauty Committee' a yuda asisti den haci nan cabey y "style" nan look. Nan make-up a wordo haci door di Oszienne Croes - @ MakeUpByOszienne – pa completa nan look y pa asina nan por a tuma nan headshots door di fotografo profesional Ayrton Tromp pa pone riba nan CV. Como sorpresa y pa finalisa e mainta aki e participantenan a haya e oportunidad pa sinta cu dos agencia di empleo pa aplica per directo.



Proyectonan manera Career Day tin e obhetivo pa brinda un otro hende muhe e oportunidad di supera su mes. Nos ta hopi contento y orguyoso di e damanan cu a 'show up' pa nan mes, y mustra cu nan kier sigi desaroya nan carera profesional y mehora nan situacion actual. Na final di e dia e damanan a expresa nan gratitud y cu nan lo desea pa mas hende muhe den nos comunidad apoya otro den e manera aki.

E organisacion kier a gradici nos team di boluntario y specialmente Sjeidy Feliciano pa a guia y ehecuta e proyecto aki.

Na nos partners di Toastmasters Club of Aruba pa dedica nan tempo boluntario pa "shed y share their knowledge & tips". Tambe un danki grandi na nos sponsors Romar Trading, Subway Aruba y Piso 3 Workcenter cu a yuda haci e mainta aki posibel. Y sin falta un danki na nos miembro nan cu a yuda haci e evento aki uno exitoso!

Despedida conmovedor pa Ramsey Clemencia

Henter APEX, locual antes nos tabata conoci como ATCO Concrete N.V. a para un rato keto pa despedi di nan colega stima, Ramsey Clemencia. El a fayece recientemente di forma inespera, lagando hopi tristesa atras pa su famia y tambe coleganan na trabou.

Ramsey a cuminsa traha cu compania desde dia 29 di maart 2005, pero e tempo ey na EcoTech. Cu añanan di experencia el a transferi pa ATCO Concrete como truck-driver. E ta conoci tur caminda pa ta entrega santo y piedra den e truck, cu ta hasta carga su nomber riba dje.

Durante un ceremonia cortico di despedida, Jose Wernet, Operations Manager, a hiba palabra den nomber di MetaCorp y tur subsidiario. El a cataloga Ramsey Clemencia como un bon trahado y cu semper ta para na banda di e solucion. Ramsey ta semper cla pa traha y brinda bon servicio na satisfaccion di cliente, ta su lema cu e ta yega trabou tur dia cu ne.

APEX a expresa palabranan di condolencia na famia y a yama nan danki pa por a comparti Ramsey cu nan durante 17 aña largo. Ramsey Clemencia a fayece hoben, dia 24 di augustus proximo e lo a cumpli 54 aña si e tabata na bida.

Despues di e despedida dilanti e planta di APEX na Barcadera, e corteho funebre a sali y pasa dilanti tur e trucknan grandi di APEX pitando y asina despedi di Ramsey. Cu Ramsey Clemencia sosega na paz.







Otro baranca di cultura a bay sosega: Diana Lebacs

No tin duda cu e noticia di morto di e baluarte cultural di nos pais, Diana Lebacs, a dal hopi hende duro ya cu na un edad relativamente mediano Señor a yamé den su Reino.

No mucho tempo pasa su ex compañero di bida matrimonial Pacheco Domacassé tambe a bandona e mundo aki creando un bashi enorme den mundo cultural en general den nos pais.

Diana Lebacs a fayece dialuna na edad di 75 aña den compania di su famia.

Diana Lebacs a nace 12 di september 1947 na Corsou i tabata un autor Curasoleño multifacetico cu tabata produci obra tanto na Papiamento como Hulandes.

Un di su obranan cu mas a dune fama ta e buki hubenil Nancho di Boneiru pa cual na 1976 ela ricibi e premio Silveren Griffel na 1976 como prome ganadó no-Europeo.

Aparte di tabata autor, e tabata cantante, actriz traductor.

Diana ta yiu di tata Curasoleño y mama Surnameño. Di acuerdo cu su biografia, su mayornan tabata biba na Marie Pompoen y e mayornan tabata papia Hulandes cu otro pasobra nan no por a comunica den Sranan of Maleis. Nan no tabata conoce otro su cultura pero cu su wela Diana tabata papia Papiamento.



Diana Lebacs a bay scol na Corsou y a scoge pa Kweekschool caminida tabata prepara e generacionnan binidero di maestro y maestra. Na 1966 ela alcansa su akte di maestro y ela duna klas 13 aña.

Na 1967 ela casa cu e tambe maestro di scol, autor di comedia y regisor di cine, Pacheco Domacassé kende a fayese e aña'ki. E pareha tin dos yiu.

Riba tarima Lebacs tabata den su elemento y ela stimula literatura pa hubentud cu pasion. Despues ela concentra riba trahamento di material di duna les na Papiamento y pa su logronan Cas Real Hulandes a condecore como Ridder in de Orde van Oranje-Nassau i 10 aña pasa ela gana e prestigioso premio crioyo Tapushi di oro.

Dialuna awor ta cuminsa elimina miles di cabrito na Sint Eustatius

Dialuna gobierno di Sint Eustatius ta cuminsa cu un campaña pa retira chubatu y cabrito di mondi for di caya y barancanan di e isla ya cu e isla tin 14.000 kabritu cu ta un plaga real pe habitantenan dje isla.

Nan ta '`fretu' tur loke ta crece y florece y na mesun tempo nan ta daña tera dje isla cu por crea situacion peligroso pa e habitantenan.

Habitantenan dje isla tin años ta reclama riba e nivel di daño cu e animalnan cu ta rond riba e isla pero otro siman lo tin principio di final di nan reino caprichoso.

Dialuna lo cuminsa tira e animalnan cu no tin doño pa cumpli cu lei di control di cabrito riba e isla.

Eliminacion dje animalnan shimaron lo cuminsa den e zona pobla principalmente den e barancanan halto cuminsando cu chubato y cabrito. E funcionario di gobiernu dje isla Claudia Toet a splica cu tur hende riba e isla ta harto dje animalnan destructivo aki.

Nan ta un peliger grandi y si gobierno no tuma paso awor y aplica lei, nan ta destruyendo e isla literalmente pe futuro generacion.

Pero no ta chubato y cabrito so ta causa daño pasobra tin miles di otro animal cu ta caba cu tur flora y fauna y a causa un daño incalculabel den transcurso di tempo. Y nan ta forma un peliger pa trafico di auto sin menciona e daño na propiedad privá.

Tur cunukero a haya aviso pa busca un luga pa warda nan animalnan y alabes discuti un plan di agricultura sin kabra y cabrito.

COMUNIDAD

Hues a rechasa peticion´di yiu/curator pa interna su mama den Birgen di Rosario

Hues di Corte den Prome Instansia a rechasa peticion di un señora ciudadano ku ta traha na gobierno pa interna su mama den un Cas di Anciano pasobra e mama ta perdiendo control riba su facultad mental pero e señora no ke sali for di su cas.

E yiu a regla caba kende lo bira e persona Curator cu lo cuida pa bienestar material y spiritual dje mama kende ta un persona di 69 aña.

Prome cu hues a start e proceso, e mes a papia na telefon cu e psikiatra cu ta trata e mama mientras cu e señora a asisti ne caso di corte hunto cu e persona cu ta su actual curator cu ta su mes yiu cu tambe tabata presente ne combersacion cu hues.

E persona cu actualmente ta responsabel yi ta tuma tur decision pe mama te yiu cu corte a nombra aña pasa.

Durante e sesion, e señora a bisa categoricamente cu su deseo ta pe keda biba den su cas y e yiu ta admiti cu esey ta posibel pasobra e mama tin moda financiero pa paga gastonan di su cuido personal na cas. Ademas ta tarea dje yiu komo curator pa e mama biba mas tanto posibel den su cas.

DI CAS PA FUNDACION

E yiu a pidi hues pa duna e permit necesario pa hiba e señora mama Fundashon Birgen di Rosario ya cu e tin e moda financiero pa paga pa nan cuida den un cas di anciano y paga pa tur su cosnan.

E yiu a haci e peticion pasobra e situacion di cuido na cas a sali for di man di tal forma cu e no por maneha e situacion su so.

E yiu ta traha, e cuido ta afecta su trabou y su bida social y funcionamento na trabou a bay atras.

E yiu a bin cu declaracion di psikiatra F.H. plus nomber di dos colega di trabou na gobierno y dos representante di Spiritual Healing Centrum.

YIU MES POR DICIDI

Hues a señala cu e yiu como Curator mes por dicidi unda e mama ta keda. Pero e peticion cu ela haci ta bay mas leu cu esey, esta pa hinca e señora permanente den un Cas di Cuido caminda ademas nan por cuidé pa su enfermedad.

Pa esey nan mester firma un contract di tratamento medico cu Fundacion Birgen di Rosario pe haya tratamento bou di tur circunstancia cu tur ekipo necesario.

Aña pasa tambe hues a papia cu e señora y su yiu y ela bisa categoricamente cu e no ke bay un cas di hende grandi. Recientemente e no tabatin sigur mas cu si e ke keda cas of bay cas di hende grandi. Pero esey ta logico pasobra mentalmente ela bay masha atras.

Na Hulanda t'asina cu e curator tin poder pa ordena pe señora bay e cas di hende grandi, aki no tin e lei cu ta duné e poder ei.

E señora no ta sufri ningun menasa of desbentaha fisico y e eventual puntonan negativo ta toca e curator mes. Pero nan no sa e motibo pa hiba e señora un Cas di Hende Grandi.

Un otro aspekto di su bida.......

Siki Martina como mucha e mester a huy bin Corsou pa evita cu lo likidé

Dialuna tabata un dia cu a habri y cera cu asesinato na Rotterdam despues cu den oranan di antayera nochi e noticia a circula cu un desconoci a asesina Martina na station di metro Coolhaven na Rotterdam.

Siki Martina lanta den Rotterdam-IJsselmonde y den un entrevista cu AD aña pasa a conta cu e ta corda claramente riba e temporada di su hubentud con e tabata mira e atraconan, tiroteo y hincamentonan den mondi di Ijsselmonde.

Como mucha ela lanta den un ambiente criminal. Su bisiña tabata den mundo criminal y dimes e tambe tabata aden.

Den pasado e tabata envolvi den un 'ripdeal' pa droga y mester a core pa su bida pasobra tabatin un tipo ta zwai cu un arma di candela. Djei ela pasa un pasa bay cerca su tata pe bin Corsou pasobra si ela keda Hulanda den e temporada ei, e lo a caba malo.

Siki Martina tabata activo den mundo musical y farandulero na Hulanda y a traha cu varios artista famoso na Hulanda y Europa y naturalmente tambe ela toca den un brassband.



Riba medianan social hopi a expresa cu nan no por kere cu a mata Siki. Ela muri laga su compañera Sarita Lorena atras y dos yiu.

E promesa cu ela haci Siki a desmoroná pasobra nan no por bira bieu hunto. Te cu ayera nochi polis no a practica ningun detencion.

Royal Pray
Aurora
Funeral Home & Crematory

¡Oh, Dios misericordioso! Te pedimos por tu siervo José Gregorio, quien prevenido por tu gracia practico desde niño las mas heroicas virtudes, en especial una Fe ardiente, una Pureza angelical y una Caridad encendida, siendo esta la escala por la cual su alma voló a tu divino encuentro, cuando recibiste el holocausto de su vida.

Concedenos que brille pronto sobre su frente la aureola de los santos, si es para tu mayor gloria y honor de la Santa Iglesia. Te lo pedimos por los meritos de Cristo Nuestro Señor. Amen

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di



Petra Isidora Thode-Rasmijn
Mihor conoci como: "Dora"

*19-05-1949 - †08-07-2022

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Dios ta amor y amor ta Dios,Maske mi no ta na e mundo aki mas, tur día lo mi ta den boso curason. Mi ta alaba bo Dios pa tur bo obranan.

Cu tristeza den nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual ela nifica pa nos, nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Sr. Wilfred Lugo
Cariñosamente yama "Bubita"

Na nomber di su:

Esposa: Lucia Lugo-Kock

Yiu: Angeleau y Laura Lugo-Franco

Mayornan: † Jose Lugo† Thomasita Tromp

Rumannan: Pablo Jose Lugo (Ito) Jorge y Gomara Lugo Chayadi Lilian y Randy Hoek-Lugo

Subrino(a)nan: Gregory Lugo y señora (Hulanda) Jennifer y Joan Rosario-Lugo Giorgino Lugo Ralph Hoek Josue Hoek

Swa y cuñanan: Ludwina y Eric Arendsz-Kock Adriana Nelson-Kock (Hulanda) Alexander Kock (Hulanda) Lourdes Kock (Hulanda) Vivian Koc Eugene y Mireya Kock-Kock Alfred van Duuren

Sobrino(a) nan di respet: Giovanny Solognier Ylonca y Jean-Pierre Zimmerman-Arendsz Natoushka Solognier y Urmi Inocencia Edric Arendsz y Stephanie Angela Richard van Duuren y Suzy Sobral Derick Arendsz y Patricia Clever Jordan Geerman y Mariangella Odor Janelyn van Duuren y Pierre Pintus Jermain Van Duuren y Danielle Bos Alexandra Kock Gorgia Kock Jetli Kock

Bon bisiña: Reina Toppenberg

Amigo(a) di cas: Shirley y Billy Bundle-Tevreden y famia Ruben Toppenberg y señora y famia Donald Toppenberg Oriana Dubero

Amigo y amiganan di Tarabana y Dakota, Su bon bisiñanan

Ex coleganan di Departamento di Labor (DPL)

Demas famia: Lugo, Tromp, Kock, Franco, Chayadi, Hoek, Lopez, Arendsz, Nelson, Zimmerman, van Duuren, Solognier, Geerman, Rosario, Bundle, Pintus, Sobral, Toppenberg.

Si den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entiero lo tuma luga na Misa La Birgen Fatima Dakota diabierna 15 di juli 2022 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Sabana Basora.

Nos disculpa cu nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Dedicacion na Glenda Krozendijk: 1 aña di fayecimento'





Glenda, miembro di nos fundacion cu e meta pa documenta historia di trabou social na Aruba
Locual su persona a contribui cuné durante ehecucion di e tareanan, ta di gran balor
Experiencia di Glenda como profesional tanto den trabou social y enseñansa, ta hopi
Na soluciona nos problemanan social, como profesional y boluntario, Glenda su reto
Documenta trabou social a base di literatura y entrevistanan, motivacion di Glenda
Analisa, duna opinion critico y no desvia di e meta stipula: caracteristicanan di Glenda
Kico tawata e forsa y retonan di nos hendenan durante nan bida, necesario pa describi
Rebeldia contra inhusticia, p'asina mehora bida di esnan menos afortuna, parti di su vision
Oportunidad tin cu wordo brinda na e ser humano, p'asina descubri su talentonan y desaroya
Zjilea di Glenda tawata celebracion di cada momento di bida hunto cu su hendenan stima
E investigacion di historia di trabao social Aruba den un buki cu enfoke pa un publico grandi
Nos futuro profesionalnan pa tereno social Aruba mester tin conocimento di pasado
Dunando asina honor y balor na tanto e trahado como na e trabao social di e tempo ey
Indudablemente puntonan cu Glenda tambe tawata pone hopi enfasis ariba pa keda realisa
Juice, koffie, thee y pasaboca semper cla pa nos reunionnan periodicamente na su cas
Kibrando barera riba e area social y di enseñansa pa por progresa: herencia di Glenda pa nos

Fundacion Trabou Social Aruba

Directiva: Lucia Kelly, Yvonne Spellen, Glenda Gil y Roslin Kock

Laga tur loke ta spera mi ta bunita Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita

Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y Laga esakinan termina den tur buniteza.

Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di:



Joseph Anthony van der Linden

***26-04-2005 - †09-07-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

E la laga recuerdonan super bunita atras y nos ta gradici dios pa tabata tin un tata Ehemplar- Balente y cu un curazon di oro, Nos tin un ehempel pa sigui y ta roga na dios pa ilumina nos pa sigui dilanti mane e lo tawata desea, Su enseñansanan

lo keda cu nos y Semper e lo ta den nos curazon



Francisco De Sales Quandus (CHITO)

Na nomber di su

Tata: †Pastor Maximiliano Quandus

Mama: †Petra Maria Geerman Quandus

Mama Di Su Yiunan:Lidia Mariana Kock

Yiunan:Ramiro Quandus & Maria Fenanda Quandus Jimeno†Lisuri Marsdin-Quandus & †Ruben Marsdin Lyandra Quandus

Nieto(a)nan:Jofran Quandus Jomiro Quandus Lynn Quandus Shanthale Marsdin Nathan Violenus

Unico Bisnieto Stima:Jayvan Quandus

Rumanan:Dora Quandus Rica Bertha Quandus†Candita Quandus †Caridad Quandus †Jesus Rafael Quandus †Ceferino Benito Quandus †Sira Candita Quandus †Petronilda Candita Quandus

Nuera y Nuero Stima Manera YuiMaria Fernanda Jimeno†Ruben Alfonso Marsdin

Mihor Amigo:Randolf De Mayo

Omo y Tantanan Primo y Primanan Subrino y Subrinanan Na Aruba y Hulanda

Tur Swa y Cuñanan,Ihanan, Amigo y Amiganan, Su bon bisiñnan, Conocirnan y Amistadnan di mundo di Casino y Construction y demas famia: Quandus, Kock, Jimeno, Marsdin, Violenus, Geerman, Donata, Carrera, Wever, Fun, Reyes, Arends,,Vrolijk, Petrochi, Faro, Vroegindewij

Famia Rodiguez y demas famia na Cuba

Nos ta Disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Ta keda invita pa compaña nos pa hiba nos Tata na su ultimo lugar di sosiego diabierna 15 Juli 2022 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi despues saliendo pa Santana central na Sabana Basora

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na ca

Royal Pray
Aurora
Funeral Home & Crematory

Den nomber di famia nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion of compaña nos durante entiero di



Veneranda Angela

Mihor conoci como Dudu

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na Cas di Cristelle, especialmente Stella, Lidia, Kaythleen y Eric. Un danki na Dr. Rivera pa su atencion. Danki na Lucia Flanegin, su costurera y Pastor Jairo pa e ceremonia. Danki na Royal /Aurora Funeral Home pa nan bon servicio.

Na mesun memento nos ta invita pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa na Inmaculada Concepcion na St. Cruz pa 7 pm

Diaranson 13 di july

Diabierna 15 di july

Diasabra 16 di july, despues di misa tin un oracion na cas Sabana Grandi 75 C

Boso presencia lo altamente aprecia

"Si un hende muri, e por bolbe biba?

Lo mi keda warda tur e dianan ku mi ta obliga di warda, te ora mi liberashon yega. Lo bo yama, i lo mi kontestabo; bo ta anhela pa mira obra di bo man"

Job 14:14,15

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Elsa Maria Tromp

***24-03-1941 - †08-07-2022**

Acto di despedia lo wordo anuncia despues

Laga tur loke ta spera mi ta bunita

Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunitaLaga tur locual cu mi laga atras keda bunita y Laga esakinan termina den tur buniteza. Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Stephany S. Rasmijn
Cariñosamente yama "Nieske"
***22-11-1984 - †09-07-2022**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

"Dios ta amor... y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi" Salmo 33

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sra.vda. Angelica Hernandez-Dirkz
Cariñosamente yama "Machi of Antin"
***05-06-1932 - †08-06-2022**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Pasobra Dios a stima mundo asina tanto cu El a duna su unico Yiu, pa tur cu kere den djé, no bai perdi, ma haya bida enterno Juan 3:16

tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Juanita Britten-de Cuba
Mihor conoci como: "Mama"

*23 Juni 1938 - †07 Juli 2022

Na nomber di su casa stima: Bernardo "Benny" Britten

Yiunan: Dorothy Yolanda Britten, Mildred Britten y Marlon Croes, Marlene y Emil de Cuba, Brainard Britten

Nieta-(o) nan: Joanne Oduber, Gilmar Oduber y Gloria-Lisa Franken, Miliéne Maduro, Naiara de Cuba, Eliana de Cuba

Bisanieta (o):, Qwinthan Toppenberg, †Kaydan Oduber,Kaylani Oduber, Jaydan Kock

Subrina (o) nan: Angelico Tromp y familia, Beatrix Bislip-Tromp y familia, Hubert Tromp y familia, Bernadette Hamlet-Tromp y familia, Roland Tromp y familia

Su madrina: Theresita de Cuba

Prima stima: Flora de Cuba y familia

Su comer/comper nan: Chani Figaroa, Norma Rodriguez, Florencia Croes, Tito Tromp, Yuyu Britten

Amiga nan di cas: Nena Odor, Olivia Martinus, Lisbeth Maduro, Chichi Maduro, Regina Maduro

Sra cu a cuide den e ultimo luna nan: Dencha Werleman

Su primo y primanan, Ihanan, bisiñanan.

Royal Pray
Aurora
Funeral Home & Crematory

"El a laga recuerdonan super bunita atras y nos ta gradici Dios pa tabata tin un Tata ehemplar y amoroso. Nos tin un ehempel pa sigui y ta roga na Papa Dios pa ilumina nos y yuda mantene nos uni den su memoria. Semper e lo ta den nos curazon".

Cu inmenso tristesa nos ta participa fayecimento di mi Casa, nos Tata, Welo, Ruman, Suegro, Omo, Primo y Amigo stima:



Margarito Raymundo Wester

"Papa, Boejij, Rey"

***10-06-1938 – †08-07-2022**

Casa di: Sra. Celsa Wester - Lacle

Na nomber di su:
Yiunan y casa: Sra. Marlene y Sr. Willem Croes Sr. Raymond y Sra. Bianca Wester - Dubero

Nieto y nietanan cu ta su preti wowonan: Sharlene Croes y Howard Kock, Ryan Wester, Celine Wester

Rumannan: Candi y Celia Wernet – Rasmijn Vda. Clara y † Bubu Croes - Wester, Nana Y Shonle de Mey – Wester, † Mani y † Shonma Flemming – Wester, † Mada y Javier Figueroa – Wester, † Camilio Wester, Vdo. Padu Wester y Dora Franca, Ina y Coby Geerman – Wester, Magriet y Marius Cornelissen – Wester

Milo Wester, Candida y † Lucius Peterson – Wester, Diana y Teun Van den Nieuwenhuizen – Wester, † Sila y Theun, Esman – Wester, Enrique Wester, Ludwina y Buchi Quandt – Wester

Cuña: Vda. Helenita Lacle – Henriquez y Famia

Subrina y subrinonan: Ocando y Famia, Stefano y Famia, Aaron y Famia, Roly y Famia, Anthony y Famia, Shareen y Famia, Farina y Famia, Angeline y Famia, Natalie, Marianela y Famia, Ingmar y Famia, Patrick y Famia, Marbel, Armando y Famia, Arnaldo y Famia, Indra y Famia, Ruthline y Famia, Luisette y Famia, Clarissa y Famia, Stefan y Famia, Jo-anne y Famia, Gina y Famia, Donna y Famia, Raoul y Famia, Raydel y Famia, Rayna, David y Famia, Stephannie y Famia, Bryan y Famia.

Co- Suegra: Sylvia van Looij

Tur su ihanan, comer y compernan, amigonan di cas Maria y Jacobo Castro. Tur su bisiñanan di Papilon, su ayudantenan di cas Alejandra, Lola di Wilhelmina Kanker Fonds.

Ex-coleganan di: LAGO Oil & Transport Company y DIVI Aruba Resorts.

Demas famia: Wester, Lacle, Croes, Dubero, Wernet, Kock, Rasmijn, De Mey, Flemming, Jacobina, Geerman, Cornelissen, Peterson, Van den Nieuwenhuizen, Esman, Quandt, Vrolijk, Henriquez, Thode, Tromp, Britten, Kelly, De Cuba, Pablo, Winterdaal, Werleman,

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro Famia.

Ta keda invita pa compaña nos pa hiba nos Tata na su ultimo lugar di sosiego, CDiahuebs 14 Juli 2022.
For di 12:30 di merdia te 4'or di atardi nos Tata stima lo ta na Misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz. Pa 4'or lo tin un respons na Misa Inmaculada Concepcion y despues pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.